



THE AGA KHAN UNIVERSITY
(International) in the United Kingdom
 Institute for the Study of Muslim Civilisations

Transliteration Table

• 0-1-2-3-4-5-6-7-8-9	(Arabic) ٩-٨-٧-٦-٥-٤-٣-٢-١-٠	•
• 0-1-2-3-4-5-6-7-8-9	(Persian) ٩-٨-٧-٦-٥-٤-٣-٢-١-٠	•
• A	أ	•
• B	ب	•
• P	پ	•
• T	ت	•
• TH	ث	•
• J	ج	•
• CH	چ	•
• H	ح	•
• KH	خ	•
• D	د	•
• DH	ذ	•
• Z	(Persian) ذ	•
• R	ر	•
• Z	ز	•
• ZH	ژ	•
• S	س	•
• SH	ش	•
• S	ص	•
• D	ض	•
• Z	(Persian) ض	•
• T	ط	•
• Z	ظ	•
•	ع	•
• GH	غ	•
• G	گ	•
• F	ف	•
• Q	ق	•
• K	ك	•
• L	ل	•
• M	م	•
• N	ن	•
• H	ه	•
• W/U	و	•
• V	(Persian) و	•
• U'	ؤ	•
• I/Y	ي	•
• I'/Y'	يء	•
• AH/ AT when pronounced	ة	•
• IYAH/IYYAH	ية/يَّة	•
• 'A/ 'U/ 'I	الهمزة (أ/أ-إ-ئ)	•



THE AGA KHAN UNIVERSITY
(International) in the United Kingdom
 Institute for the Study of Muslim Civilisations

• al-Shams	• ال
• wa-al-Shams/lil-Shams	• و الشمس/ للشمس
• ‘Abdulilah/ ‘Abdulrahman	• عبد الإله/عبدالرحمن
• Khanah/Khanah-yi	• خانَه/ خانَه
• Midad/Midad-I Ustad	• مداد/مدادِ أستاذ
• Doubled Letter	• ّ
• A/U/I	• / / ّ
• No need to be transliterated	• No need to be written if it is one ّ / / ّ word
• AN/UN/IN If it is a transliteration of a sentence, they should be transliterated all except the last one. Ghad <u>an</u> Yaum <u>un</u> Jamilun Dho Shams <u>in</u> Moshreq <u>ah</u>	• ّ / / ّ غداً يومٌ جميلٌ ذو شمسٍ مشرقية